

耶穌是大君王

Jesus is The King

Mark 可1:9-13



RAGING CALIFORNIA WILDFIRE



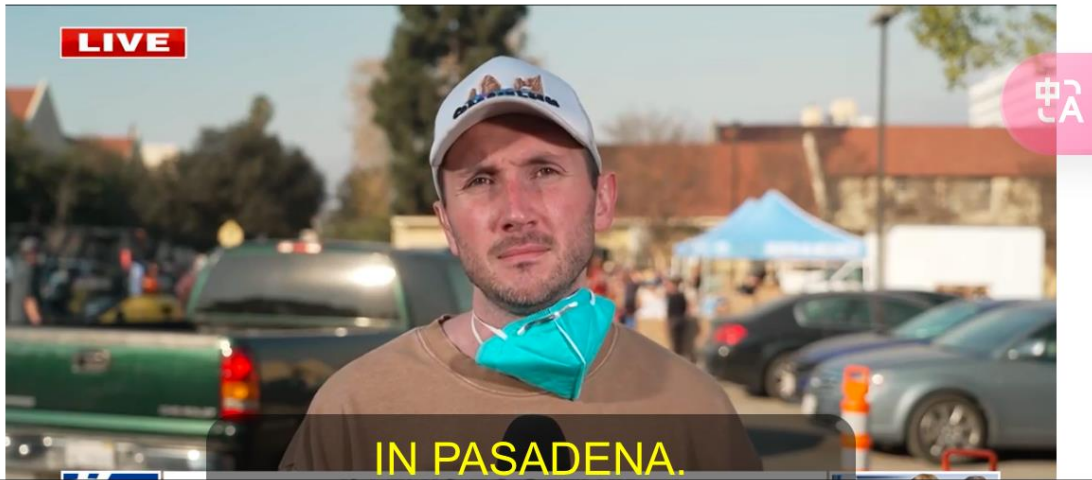
California pastor gives people hope amid wildfires: 'We believe in a God of Resurrection'

Churches are coming together amid the destruction



By **Maria Lencki** · Fox News

Published January 10, 2025 8:04pm EST



"We just want to be with people, giving people the hope that we have and know in Christ."

—Expressions Church
Pastor
Christopher Spolar

耶穌是大君王

Jesus is the King

一、耶穌是謙卑的王 Jesus is the Humble King (9-11節)

1. 人性的謙卑 Human humility

2. 靈性的“認證” Spiritual “Authentication”

二、耶穌是得勝的王 Jesus is the Victorious King (12-13節)

1. 承受撒旦攻擊 Enduring Satanic Attacks

2. 徹底得勝試探 Utter victory over temptations

一、耶穌是謙卑的王

Jesus is the Humble King (9-11節)

- 那時，耶穌從加利利的拿撒勒來，在約旦河裏受了約翰的洗。他從水裏一上來，就看見天裂開了，聖靈彷彿鴿子，降在他身上。又有聲音從天上來，說：「你是我的愛子，我喜悅你。」(馬可福音 1:9-11)
- One day Jesus came from Nazareth in Galilee, and John baptized him in the Jordan River. As Jesus came up out of the water, he saw the heavens splitting apart and the Holy Spirit descending on him like a dove. And a voice from heaven said, "You are my dearly loved Son, and you bring me great joy." (Mark 1:6,9-11 NLT)



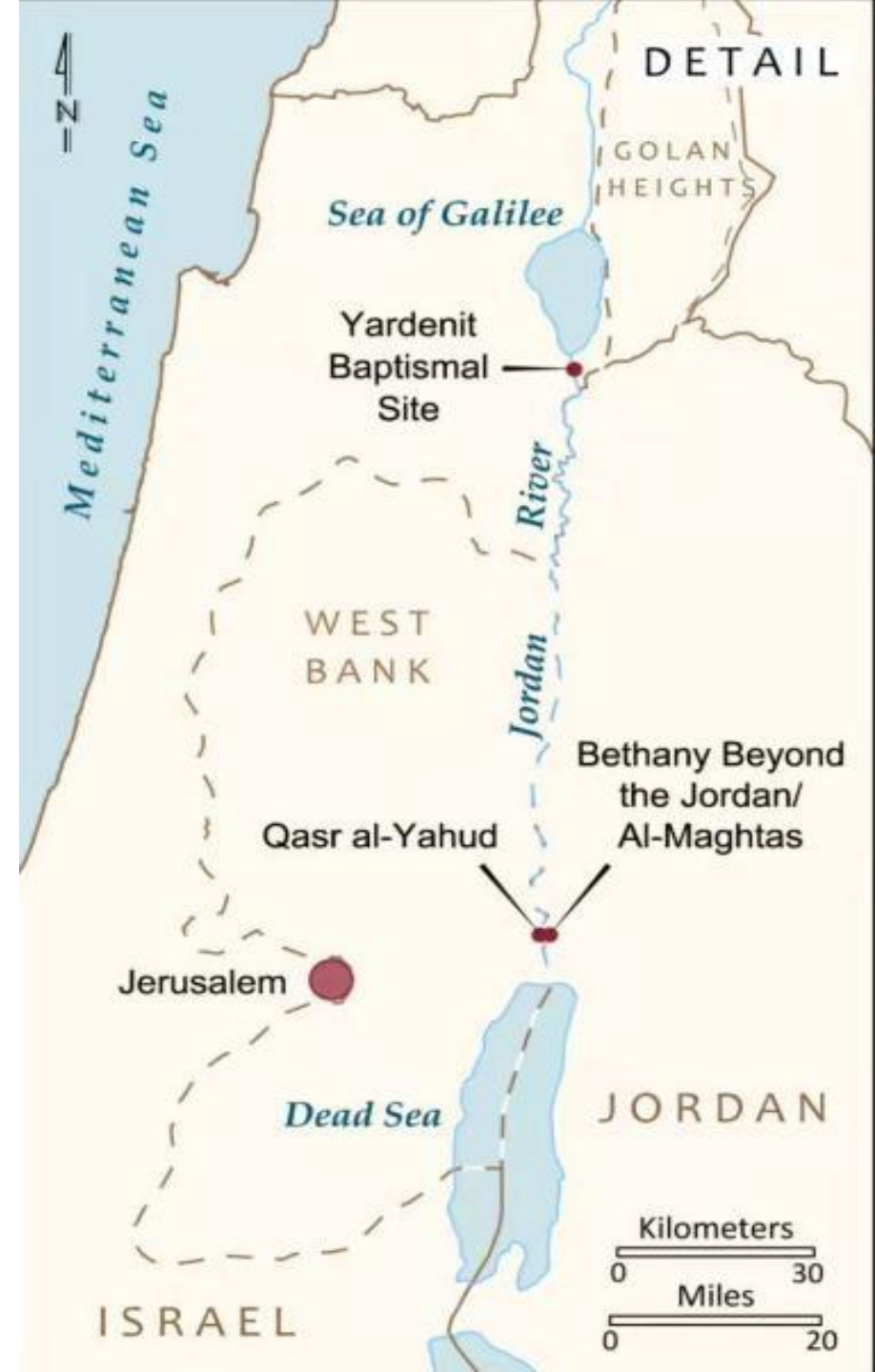


東正教壁畫



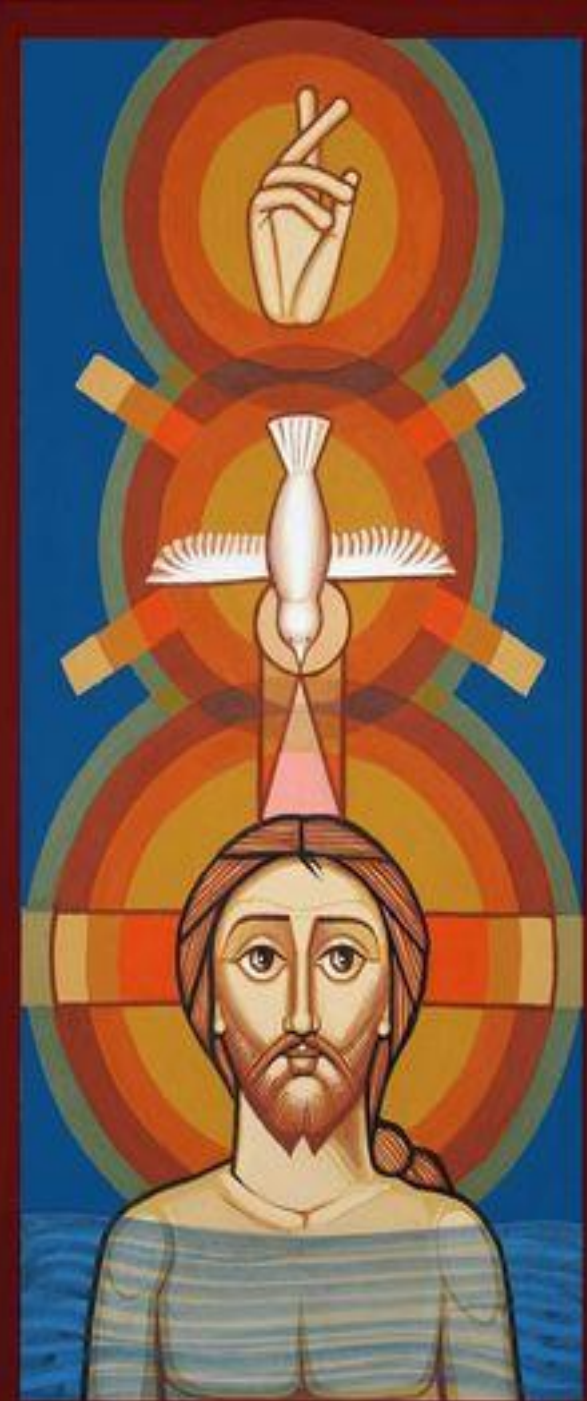


A photograph of the archaeological site of the Temple of Kukulcan in Chichén Itzá, Mexico. The image shows a large, rectangular stone structure with a flat roof, partially submerged in a body of water. A wooden walkway with stairs leads up to the structure. In the background, there are more ruins and a large, open area with a wooden structure.



1. 人性的谦卑 Human humility

- 約翰洗禮的性質：悔改，為耶穌預備道路 The Nature of John 's Baptism: Repentance, Preparing the Way for Jesus.
- 耶穌是否也需要悔改？絕不需要。 Did Jesus need to repent? Absolutely not.
- 耶穌接受水洗禮的原因 The reason Jesus was baptized in water
 - 基於完全的人性 Based on fully humanity
 - 順服既定的規則 Obeyed the rule
 - 與罪人表達認同 Expressed solidarity with sinners



耶穌的 “二 (本) 性一 (位) 格”

Jesus ‘ “two natures and one person”

我們所相信、所宣認的正確信仰就是：我們的主耶穌基督，神的兒子，是神，也是人。……是完全的神，也是完全的人，有理性的靈魂，血肉的身體。就神性來說，與父同等；就人性來說，在父之下。雖然是神，又是人，但不是二個，而是一個基督。

——亞他那修信經

- **神性：完全的神。** 他擁有神的權柄和能力（如：永恆、自足、無所不能、行神跡、救贖罪人） Divinity: The fully God. He possesses the authority and power of God.
- **人性：完全的人。** 他擁有人性的表現（如：肉身、時空局限、情緒、物質需要），但他的人性沒有罪。 Humanity: The fully human. He possesses the manifestations of humanity. But there is no sin in his humanity.
- **一格：永恆中的聖子** The One Person: Holy Son in Eternity

主耶穌一生的謙卑

The Humility of Jesus' Life

1. 從天降臨，誕生於馬槽
2. 生於木匠家，飽受人間疾苦
3. 接受約翰洗禮，順服神的安排
4. 與罪人為友，尋找迷失的靈魂
5. 三次哀哭禱告，單單遵神旨意
6. 被猶大出賣，受害於人性之惡
7. 鞭打與釘死，代替罪人受死
8. 葬於他人之墓，貧苦伴隨一生

人的偉大不在乎一個人能爬得多高
GREATNESS DOES NOT DEPEND
ON HOW HIGH A PERSON COULD CLIMB



<https://www.facebook.com/cartoonsforfaith>

而在乎他能降得多卑
BUT DEPEND ON HOW HUMBLE
A PERSON COULD BE



ANDREW 15
A CHAI
www.asstaction.net

謙虛是一種美德 **Humility is a virtue**

- 謙讓是身體的良心。——巴爾扎克
- 缺少謙虛就是缺少見識。——富蘭克林
- 謙遜基於力量，傲慢基於無能。——尼采
- 固然我有某些優點，而我自己最重視的優點，卻是我的謙虛。——孟德斯鳩
- 如果說我看的比別人遠的話，那可不是站在巨人們的肩膀上罷了。——牛頓
- 美麗只有同謙虛結合在一起，才配稱為美麗。沒有謙虛的美麗，不是美麗，頂多只能是好看。——塞萬提斯

2. 靈性的 “認證”

Spiritual “Authentication”

- 他從水裏一上來，就看見天裂開了，聖靈彷彿鴿子，降在他身上。又有聲音從天上來，說：「你是我的愛子，我喜悅你。」(馬可福音 1:10-11)
- As Jesus came up out of the water, he saw the heavens splitting apart and the Holy Spirit descending on him like a dove. And a voice from heaven said, “You are my dearly loved Son, and you bring me great joy.” (Mark 1:10-11 NLT)

馬可福音 1:9-11、馬太福音 3:13-17、路加福音 3:21-22和約翰福音 1:29-34
中均有記載耶穌受洗。



耶穌基督的“認證禮”

The “Authentication Ceremony” of Jesus Christ

- 三重異象：天空裂開，聖靈如鴿子飛臨，天空有聲音。
the sky split open, the Holy Spirit flew as a dove,
and there were voices in the sky.

- **聖父的認證**——認同聖子的身份與使命

Authentication of the Father - Identifying the
Son with His Identity and Mission

- **聖靈的認證**——賦予能力與標誌性的降臨

Authentication of the Holy Spirit -
empowerment and iconic descent

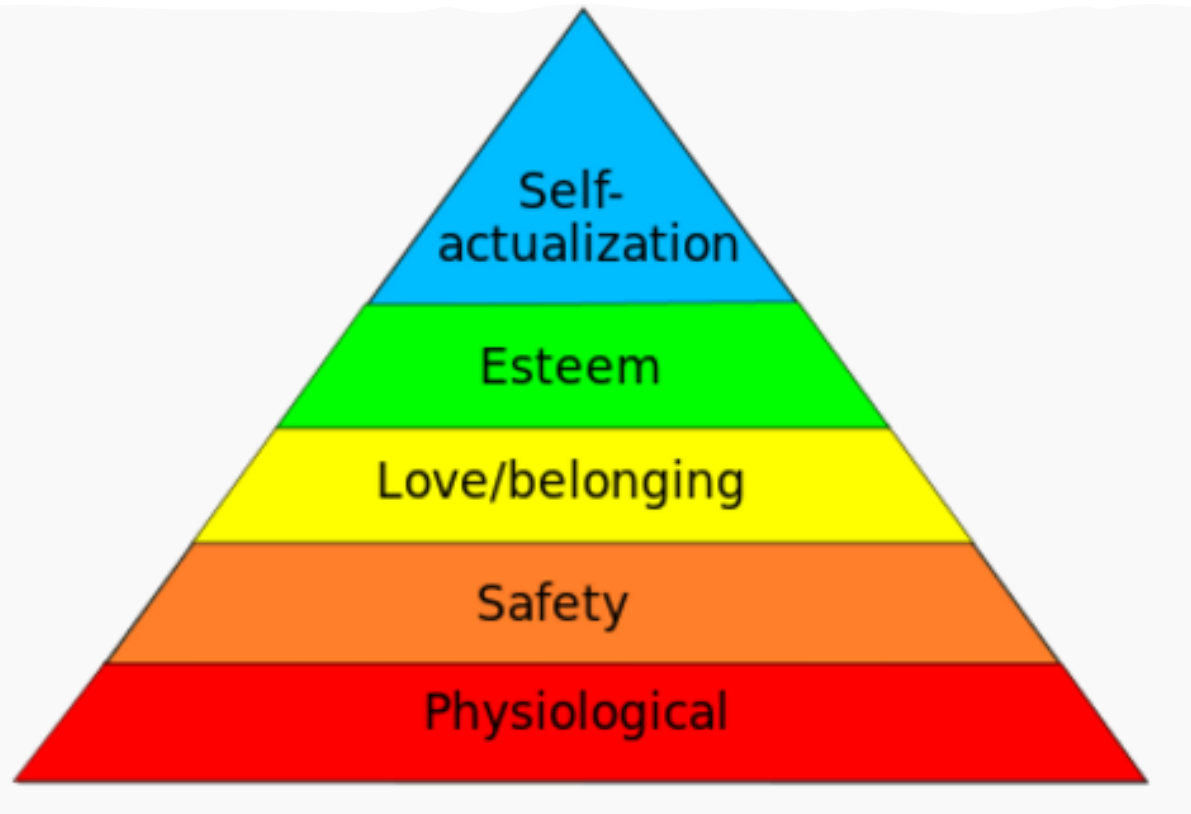




耶稣是谦卑的、有人情味、有圣灵大能的君王！



Maslow's hierarchy of needs



二、耶穌是得勝的王

Jesus is the Victorious King (12-13節)

- The Spirit then compelled Jesus to go into the wilderness, where **he was tempted by Satan** for **forty days**. He was out among the wild animals, and angels took care of him. (Mark 1:12-13 NLT)
- 聖靈就把耶穌催到曠野裏去。他在**曠野四十天**，**受撒但的試探**，並與野獸同在一處，且有**天使來伺候**他。(馬可福音 1:12-13)



1. 承受撒旦攻擊

Enduring Satanic Attacks

- 試探的本质：肉身的私慾、今生的驕傲、眼目的情慾（約一2:15） The lust of the flesh, the pride of this life, and the lust of the eyes (I John 2:15)
- **物質的試探（石頭變為餅）**：撒旦引誘耶穌濫用神性滿足肉體的需求。
- **The temptation of Food**: Satan tempted Jesus to misuse his divinity to satisfy the needs of the flesh.
- **驕傲的試探（從殿頂跳下）**：撒旦試圖讓耶穌顯擺自己有神的特殊保護。
- **The temptation of Pride**: Satan tried to get Jesus to show off that he had God's special protection.
- **權力的試探（萬國的榮耀）**：撒旦承諾將榮華富貴賜給耶穌，僅需向它敬拜。
- **The temptation to Power**: Satan promised to give Jesus glory and riches by simply worshipping to it.



How to distinguish the difference between a “temptation” and a “trial”

- 试探使人远离神 Temptations turn people away from God.
- 试炼使人依靠神 Trials make one more dependent on God.



耶穌得勝試探的秘訣

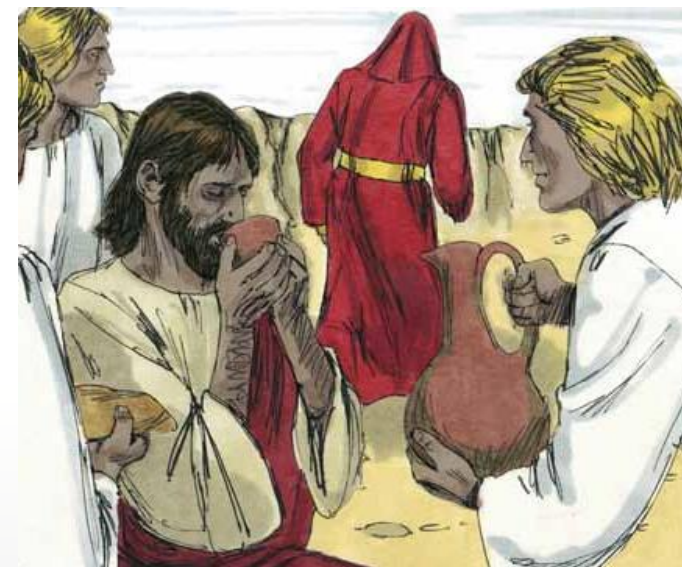
The secrets of Jesus' triumph over temptations

- 秘訣 Key 1: 心中有主 Keep God in the heart.
- 秘訣 Key 2: 口中有話 Keep God' s Words on the lips.
- 申命記 8:3 “人活著不是單靠食物，乃是靠耶和華口裡所出的一切話。”
- 申命記 6:16 “你們不可試探耶和華你們的神。”
- 申命記 6:13 “你要敬畏耶和華你的神，事奉他。”

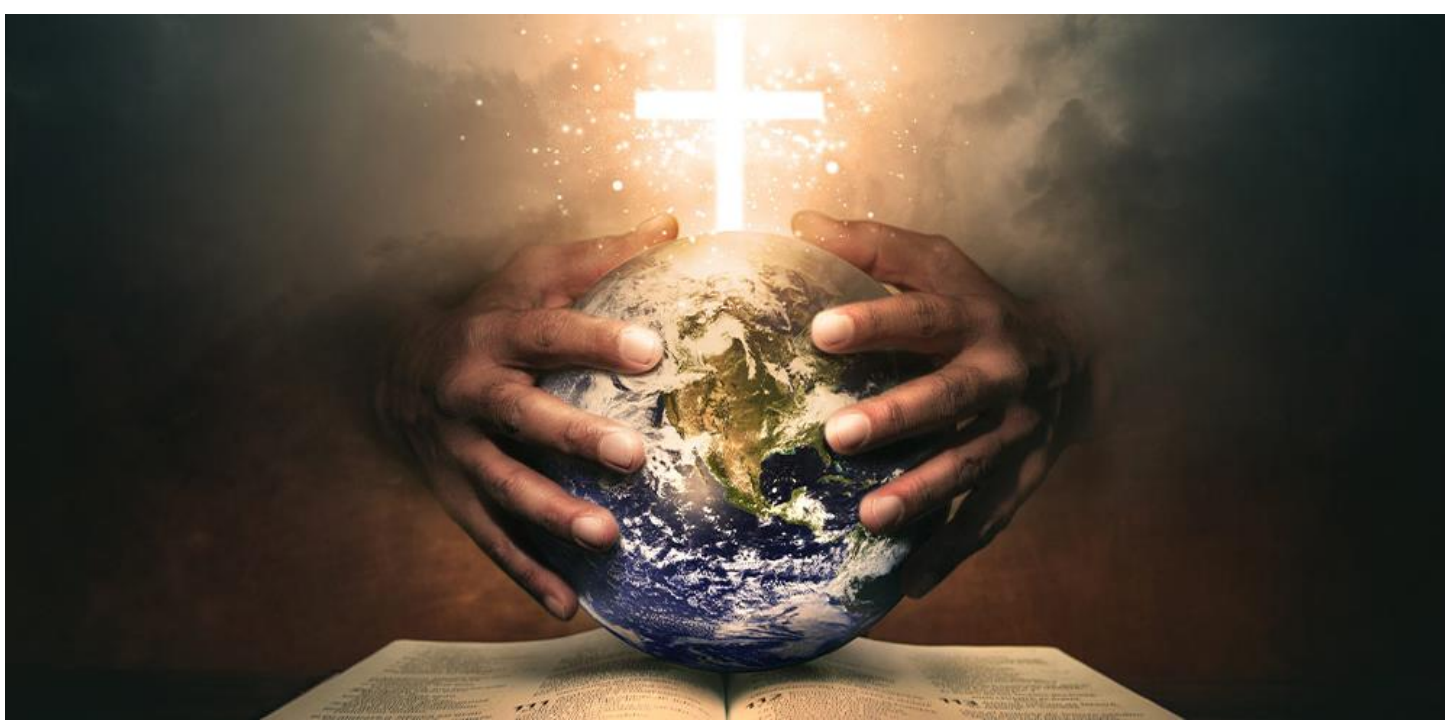
2.徹底得勝試探

Utter victory over temptations

- 魔鬼用完了各樣的試探，就暫時離開耶穌。(路加福音 4:13)
- 於是，魔鬼離了耶穌，**有天使來伺候他**。(馬太福音 4:11)
- 他在曠野四十天，受撒但的試探，並與野獸同在一處，**且有天使來伺候他**。(馬可福音 1:13)
- where he was tempted by Satan for forty days. He was out among the wild animals, and angels took care of him.
 - (Mark 1:13 NLT)



眾天使服侍耶穌 The angels served Jesus



- 洪水泛濫之時，耶和華坐著為王；耶和華坐著為王，直到永遠。(詩篇 29:10)
- 我將這些事告訴你們，是要叫你們在我裏面有平安。在世上，你們有苦難；但你們可以放心，我已經勝了世界。」(約翰福音 16:33)

相信神
掌權

彼得前書5:5

你們年幼的，也要順服年長的。

就是你們眾人也都要以謙卑束腰，彼此順服；

因為神阻擋驕傲的人，賜恩給謙卑的人。

Pray for

Los Angeles

為洛杉磯野火
禱告



南加州華人浸信 會聯會 賑災援助項目

Zelle: **CBF Zelle**

email:

chinesebaptistfellowship@gmail.com

Be sure to write on the memo part for:

请在用途处注明:

CA Disaster Relief

請將您的捐款，以支票抬頭「**Chinese Baptist Fellowship**」，並註明「**CA Disaster Relief**」，寄到以下地址：

**Chinese Baptist Fellowship
P.O. Box 1393
Monterey Park, CA 91754**

您也可以使用此 ID 將您的捐款以 Zelle 方式寄給我們：

chinesebaptistfellowship@gmail.com

用Zelle捐款時，請註明您的姓名，並註明捐款給「**CA Disaster Relief**」。如果您需要捐款收據，請在備忘錄中寫上您的電郵地址。

A dramatic scene of a wildfire at night. In the foreground, the silhouettes of two firefighters wearing helmets are visible against a bright, intense orange and yellow fire. The background shows a dense forest of trees, some of which are also engulfed in flames, creating a hazy, smoke-filled atmosphere. The overall color palette is dominated by the warm tones of the fire, ranging from deep reds to bright yellows.

**PRAY FOR
LOS ANGELES**